

Nowy standard

**wydajności**

# Nowy standard **wydajności**

## **Popraw zyskowność swojej firmy**

Zwiększenie zysków Twojej firmy jest głównym celem, który przyświecał firmie Ingersoll-Rand podczas projektowania zintegrowanych sprężarek śrubowych z serii UP.

A więc w jaki sposób układ sprężonego powietrza może pomóc Ci poprawić zyskowność? Odpowiedź, tak naprawdę, jest bardzo prosta – poprzez zapewnienie jak największej wydajności przy jednoczesnym jak najniższym całkowitym koszcie eksploatacji.

Seria UP jest czymś więcej niż tylko zintegrowanym układem sprężonego powietrza. Jest to kompleksowe rozwiązanie zaprojektowane tak, aby stymulować kluczowe czynniki wpływające na zyskowność współczesnego przedsiębiorstwa.

- Najwyższa niezawodność
- Wydajność produkcji
- Elastyczność pracy
- Wydajność energetyczna i oszczędności

Przedstawiamy Rotacyjne sprężarki śrubowe z serii UP firmy Ingersoll-Rand stanowiące nowy standard wydajności.

Osiągnij

**najwyższą produktywność**  
i  
**najniższy całkowity koszt**  
eksploatacji



# Wyjątkowe wartości **użytkowe**

## Najwyższa niezawodność

- **Maksymalny czas bezawaryjnej pracy**  
Ingersoll-Rand zapewnia niezawodną eksploatację urządzeń z serii UP oferując szeroką gamę pakietów gwarancyjnych, w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika.
- **Ilość połączeń zmniejszona o 70%**  
Inteligentna integracja elementów eliminuje nieszczelności i spadki ciśnienia, co maksymalnie zwiększa niezawodność.

## Najwyższa wydajność

- **Więcej sprężonego powietrza za zainwestowane pieniądze**  
Nasze urządzenia o niedoścignionej wydajności dostarczają więcej sprężonego powietrza przy mniejszej mocy, co przekłada się na dziesiątki tysięcy złotych zaoszczędzonych w ciągu roku w wydatkach na energię.
- **Inteligentne, oszczędne sterowanie**  
Eliminuje straty na biegu jałowym dzięki automatycznemu włączaniu / wyłączaniu sprężarki.

## Nieźródnana elastyczność

- **Kompaktowa konstrukcja podstawy**  
Mała powierzchnia podstawy uwalnia cenną powierzchnię użytkową i zmniejsza koszt instalacji.
- **Instalacja w pobliżu miejsca odbioru powietrza**  
Niezwyczajnie ciche działanie urządzenia pozwala na instalację bliżej miejsca odbioru powietrza, co redukuje koszty i zapewnia lepsze i bezpieczniejsze warunki pracy.



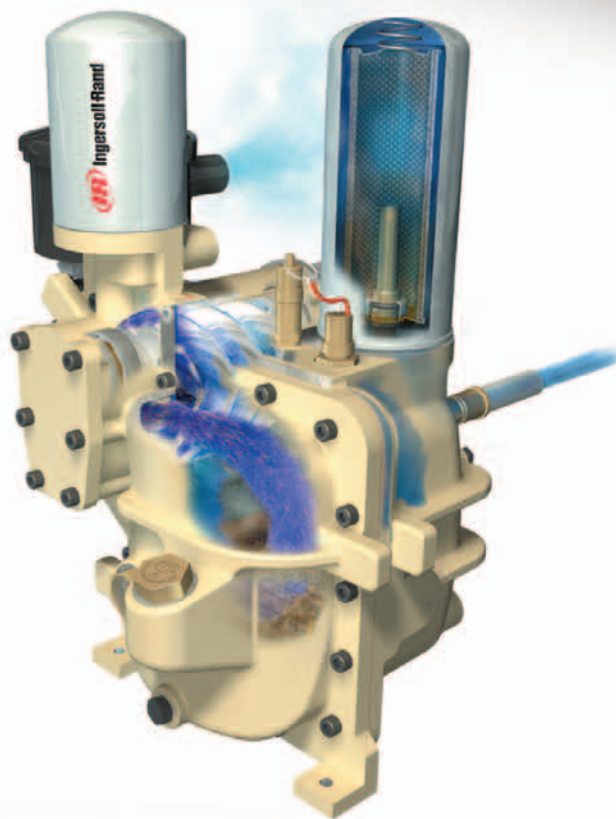
## Najwyższa produktywność

- **Precyzyjnie regulowane ciśnienie**  
Precyzyjnie regulowane ciśnienie na wyjściu pozwala uniknąć zbyt dużego zakresu ciśnień pracy sprężarki, co wydłuża czas niezawodnego funkcjonowania narzędzi i urządzeń w instalacji sprężonego powietrza.

## Nowatorskie rozwiązania

- **Wysokosprawny zintegrowany moduł sprężający**

W celu zapewnienia maksymalnej wydajności, sprawności i łatwości serwisowania, moduł sprężający, przewody łączące i system separacji zostały w całości zintegrowane w jednej prostej konstrukcji. Zintegrowanie modułu sprężającego eliminuje nieszczelności i straty ciśnienia, co pozwala zwiększyć sprawność i wydajność. Serwisowanie i konserwacja są niezwykle łatwe, dzięki nakręcanym wkładom filtra oleju i separatora.



# Namacalne korzyści

- **Niezwykłe ciche działanie**

Nadwymiarowa, wysokowydajna dmuchawa montowana na silniku. Hałas na poziomie zaledwie 65dB(A).



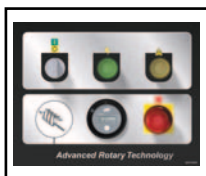
- **Dwa poziomy sterowania**

Automatyczny start / zatrzymanie lub regulacja zaworem wlotowym, aby osiągnąć maksymalną elastyczność.



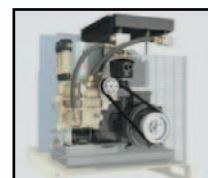
- **Prosta diagnostyka**

Wskaźnik bieżącej pracy urządzenia, czasu oraz ostrzeżeń o błędach w celu ułatwienia obsługi i zmniejszenia czasu przestojów.



- **Napęd z pasem typu Poly-V**

Ulepszony układ napędu minimalizujący napięcie pasa i podwyższający wydajność powietrza.



- **Zaawansowany system chłodzenia**

Wysokosprawny, nadwymiarowy kombinowany układ chłodzenia z wylotem umieszczonym na górze w celu łatwiejszego mocowania kanału powietrza chłodzącego.



- **Łatwość serwisowania**

Przestronna konstrukcja ułatwiająca serwisowanie.



## Sprężarki śrubowe Seria UP 4 - 11 kW


# ko



### Kompleksowy system sprężonego powietrza (TAS) firmy Ingersoll-Rand

#### W pełni zintegrowany układ sprężonego powietrza z serii UP

*Właściwy wybór, aby maksymalnie podnieść produktywność*

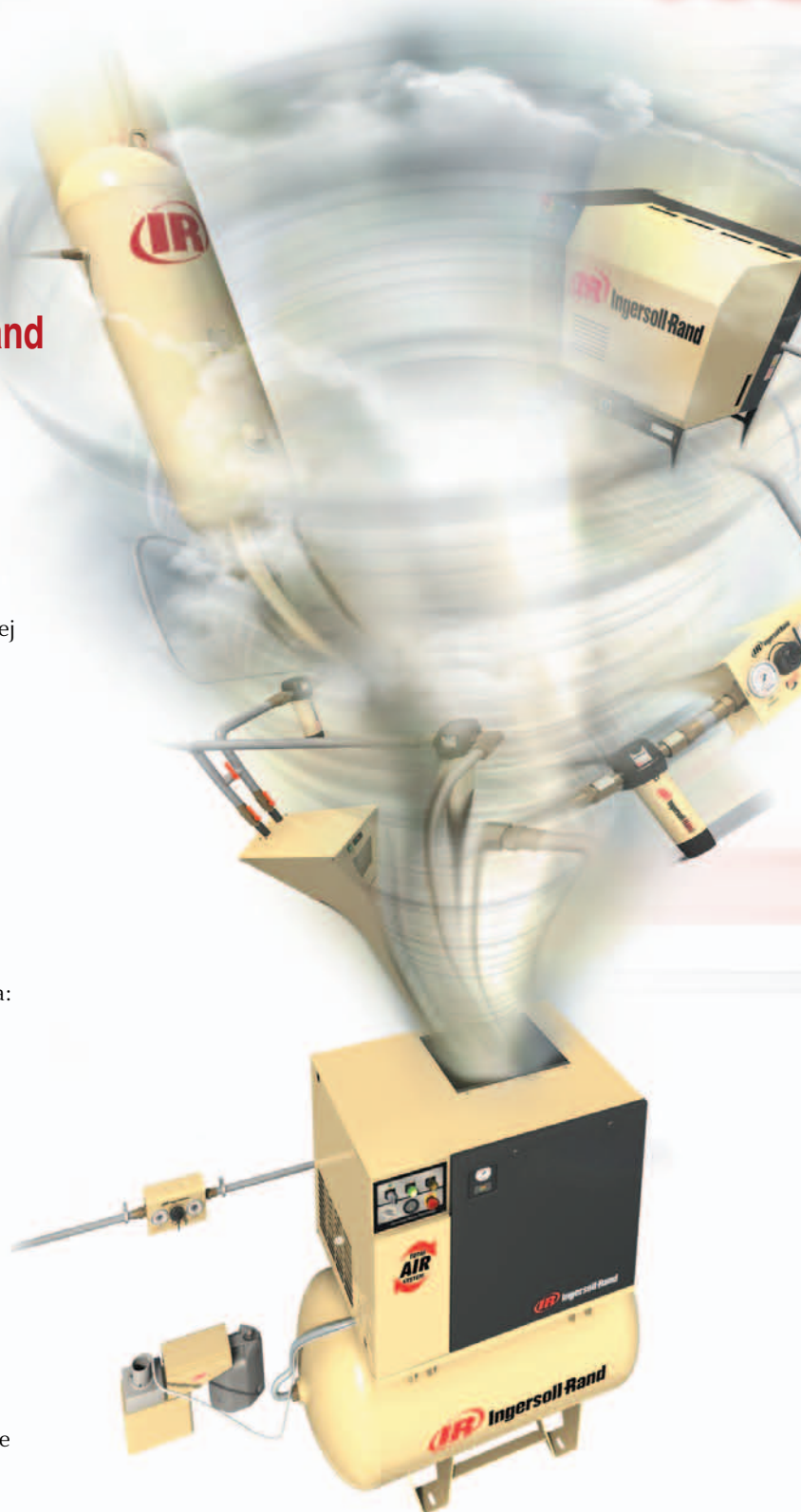
System ten eliminuje potrzebę dobierania oddzielnych komponentów i redukuje wymóg dużej powierzchni, którą zajmują tradycyjne układy sprężonego powietrza. System TAS  zapewni Twojej firmie maksymalną sprawność, niezawodność, elastyczność i produktywność.

#### Inteligentna integracja

*Rewolucyjny postęp*

Idąc znacznie dalej niż połączenie sprężarki, osuszacza i filtrów w jednym, inteligentna integracja:

- Eliminuje połączenia rurowe podatne na uszkodzenia.
- Minimalizuje straty i spadki ciśnienia.
- Integruje sprężarkę, osuszacz i sterowanie w ramach energooszczędnego i zoptymalizowanego układu.
- Łączy cały system dostarczania sprężonego powietrza w jeden niezwykle cicho działający układ, co pozwala na instalację w niemalże dowolnym miejscu.
- Nie zajmuje wiele miejsca co ułatwia chłodzenie i pozwala na serwisowanie bez żadnych przeszkód.




Wysokosprawna

# kompresorownia

... nie wymagająca osobnego pomieszczenia

## Suche i czyste sprężone powietrze

*Jakość powietrza odpowiednia dla procesów w Twojej firmie*

Wszystkie układy  są dostarczane ze zintegrowanym, energooszczędnym systemem uzdatniania powietrza zawierającym osuszacz powietrza i zestaw filtracyjny do usuwania z powietrza wilgoci, olejów i zanieczyszczeń.

Wszystkie komponenty są doskonale dobrane w celu wytworzenia właściwej jakości powietrza z myślą o wydłużeniu czasu pracy urządzeń i narzędzi napędzanych sprężonym powietrzem.

## Korzyści



przez cały okres użytkowania

Korzyści wymieniać można bez końca...

- ✓ Prosta konstrukcja typu plug-and-play - eliminuje główną przyczynę uszkodzeń w układach sprężonego powietrza, tj. niewłaściwy dobór elementów i ich instalację.
- ✓ Praktycznie brak kosztów instalacji – eliminuje 80% kosztów materiałów i czasu poświęconego na instalację.
- ✓ Wewnętrzne upakowanie pozwala zaoszczędzić ceną powierzchnię do wykorzystania do innych celów.

## Wysokosprawne komponenty

*Ustanawiamy nowy standard w projektowaniu systemów*

System TAS  z serii UP składa się tylko z komponentów o najwyższej jakości, aby zapewnić sprawność i produktywność systemu na najwyższym poziomie. Wysokosprawna kompresorownia bez kłopotów, komplikacji i kosztów związanych z tradycyjną kompresorownią. Układy  dostarczane są w pełni wyposażone w:

- Wysokosprawną sprężarkę śrubową.
- Energooszczędny, cykliczny chłodniczy osuszacz powietrza.
- Wysokosprawny filtr koalescencyjny.
- Wysokosprawny filtr cząsteczkowy.
- Zintegrowany zbiornik wyrównawczy powietrza.
- Zintegrowane sterowanie sprężarki i osuszacza.
- Przewody powietrzne o niskim spadku ciśnienia.
- Wysokosprawny separator wilgoci.
- System cichobieżny.

- ✓ Wysokosprawne komponenty zapewniają energooszczędność przez cały okres użytkowania.
- ✓ Zwiększona produktywność dzięki lepszej jakości powietrza – w wyniku eliminacji wody i korozji wydłuża się trwałość urządzeń i narzędzi.
- ✓ Niezwykle ciche działanie urządzenia pozwala na instalację bliżej miejsca użytkowania powietrza, co pozwala wyeliminować dziesiątki metrów przewodów powietrznych i kosztowne spadki ciśnienia.

## Sprężarki śrubowe Seria UP 4 - 11 kW

### Dwustopniowy zestaw filtracyjny

*Czyste sprężone powietrze, które  
podnosi wydajność*

- Dwa stopnie filtracji zapewniają najlepszą wydajność, redukują spadki ciśnienia i wydłużają bezawaryjny czas pracy.
- Odfiltrowywanie cząsteczek o wielkości do 1 mikrona, co jest najlepszym parametrem w tej klasie urządzeń.
- Usuwanie cząsteczek oleju o wielkości do 0,01 mikrona.
- Większa trwałość elementów, niższe spadki ciśnienia.
- Lepsza jakość powietrza dostarczanego do urządzeń wydłuża czas bezawaryjnego użytkowania.

### Energooszczędny, chłodniczy osuszacz powietrza

*Suche powietrze, które podnosi  
wydajność*

- Osuszacz cykliczny – w przeciwieństwie do tradycyjnych osuszaczy, które pracują w sposób ciągły, automatycznie wyłącza się wraz ze sprężarką.
- Niskostratny wymiennik ciepła ze stali nierdzewnej o wysokiej sprawności temperaturowej i trwałości.
- Elektromagnetyczny zawór spustowy i wysokosprawny separator wilgoci do usuwania skroplin.
- Eliminuje korozję przewodów, która jest przyczyną przedwczesnego zużycia narzędzi i uszczelek.



UZO

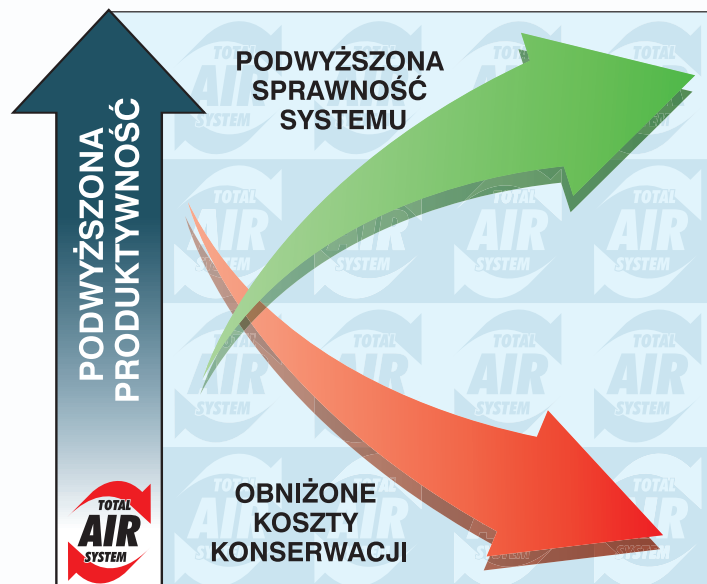


# Zintegrowane datnianie powietrza

## Inteligentna integracja

*Zaawansowane techniki opakowania elementów podnoszące niezawodność i czas bezawaryjnej pracy*

- Chłodzenie zintegrowane ze wspólną dmuchawą, aby zapewnić chłodzenie przez 100% czasu pracy sprężarki.
- Konstrukcja przestrzenna ułatwiająca serwisowanie.
- Filtr wstępny wydłużający trwałość chłodnicy i redukujący spadki ciśnienia.
- Uproszczony układ przewodów – eliminacja potencjalnych nieszczelności.
- Upuszczanie kondensatu w jednym punkcie zamiast w kilku, co dodatkowo eliminuje przecieki.
- Opatentowana oddzielna komora chłodząca umożliwia zaawansowane sterowanie przepływem w układzie chłodzenia i obniża poziom generowanego hałasu.



Wybór **właściwego**  
**rozwiązania wytwarzania**  
**sprężonego powietrza**

nigdy nie był **łatwiejszy...**

# Ochrona

## urządzeń

### Gwarancja na najkorzystniejszych warunkach jako standard

- **12 – miesięczna ochrona gwarancyjna**  
Wszystkie sprężarki Serii UP firmy Ingersoll-Rand posiadają kompleksowy pakiet rocznej gwarancji niezależnie od czasu pracy.
- **Pakiet dodatkowej obsługi serwisowej AirCare**  
Dostępne są różne opcje rozszerzenia gwarancji i zapewnienia niezakłóconej eksploatacji dzięki usłudze Ingersoll-Rand AirCare. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje prosimy o kontakt ze sprzedawcą urządzeń Ingersoll-Rand.



### Chłodziwo Ultra Plus

Wszystkie urządzenia standardowo wyposażone są w zaawansowane syntetyczne chłodziwo Ultra-Plus firmy Ingersoll-Rand.



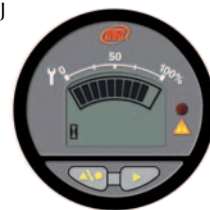
- Wydłużona trwałość chłodziwa do 9000 godzin.
- Prosta separacja kondensatu.
- Wysoki stopień biodegradacji.

### Łatwość serwisowania

Firma Ingersoll-Rand skonstruowała systemy z serii UP z myślą o łatwości ich serwisowania. Nakręcany filtr oleju i separator w połączeniu z okresem 3000/9000 godzin między serwisami czynią życie prostszym. Twój sprzedawca systemów sprężonego powietrza firmy Ingersoll-Rand zaleci najtańszy harmonogram konserwacji, aby nowe urządzenie działało bez najmniejszych problemów przez całe lata.

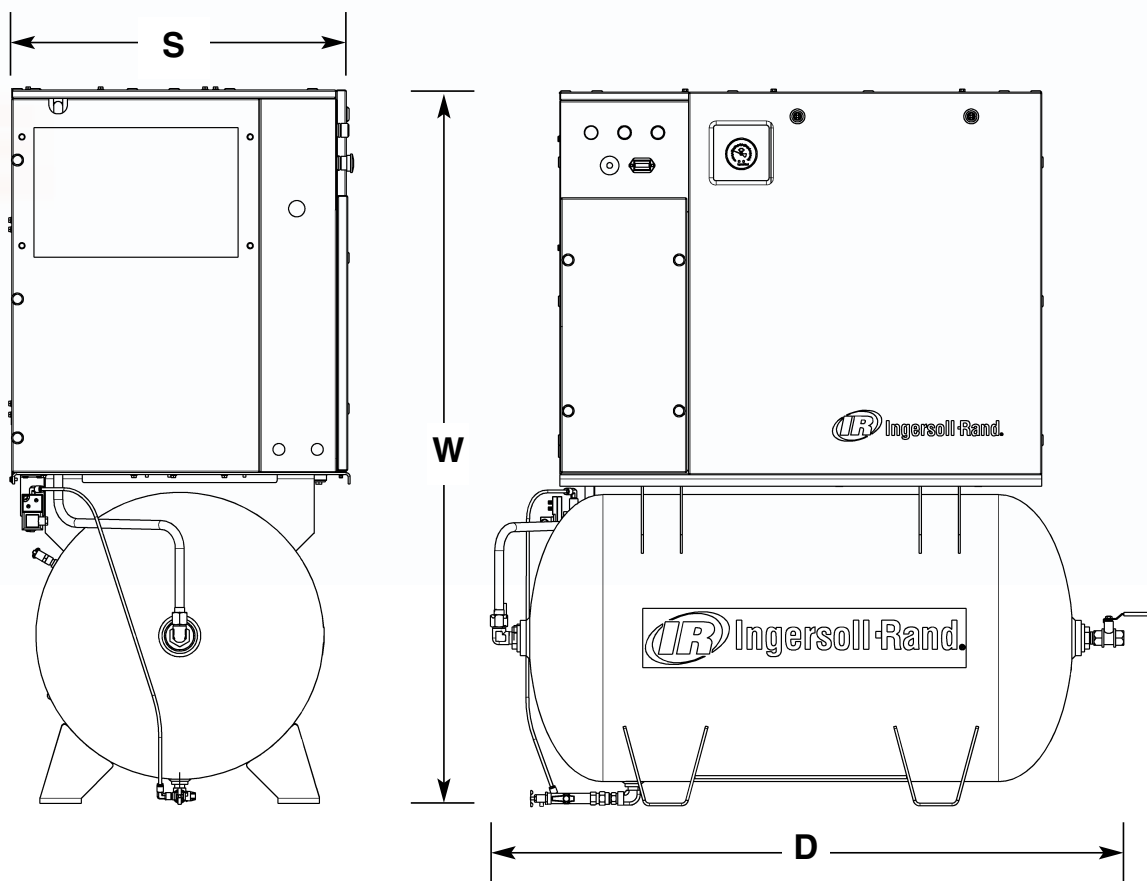
- **Wyświetlacz wielofunkcyjny ułatwiający serwisowanie**

Utrzymuje wydajność twojej maszyny na najwyższym poziomie. Przy pomocy opcjonalnego wskaźnika wymaganych przeglądów wyeliminuj niepewność, kiedy je przeprowadzić.




### Zestawy części wszystko upraszczają

W prosty sposób zamówisz zestawy części zamiennych, dzięki czemu będziesz je mieć pod ręką zawsze wtedy, gdy ich potrzebujesz. Reputacja firmy Ingersoll-Rand w zakresie dostępności i niezawodności części zamiennych do sprężarek nie ma sobie równych.



## Nieźródlna wydajność.

Wymiary i wagi									Bez systemu uzdatniania powietrza	
Urządzenia montowane na podstawie montażowej i zbiorniku wyrównawczym										
	długość		szerokość		wysokość		waga		waga	
	mm	cal	mm	cal	mm	cal	kg	funt	kg	funt
<b>Podstawa montażowa</b>	1042	41	734	28,9	914	36	330	725	295	650
Na zbiorniku 270 l.	1308	51,6	737	28,9	1541	60,7	455	1003	420	925
Na zbiorniku 500 l.	2062	81	737	28,9	1541	60,7	490	1080	454	1000

TOTAL AIR SYSTEM Dane techniczne zestawu TAS							TOTAL AIR SYSTEM Dane techniczne zestawu - Bez systemu uzdatniania powietrza						
Typ sprężarki	Ciśnienie robocze Sprężarka Zestaw			Wydajność*			Typ sprężarki	Ciśnienie robocze			Wydajność*		
	kW	bar(g)	bar(g)	m³/min	CFM	dB(A)†		kW	bar(g)	m³/min	CFM	dB(A)†	
UP5-4TAS-8	4	8	7,3	0,55	19,5	65+3	UP5-4-8	4	8	0,55	19,5	65+3	
UP5-4TAS-10	4	10	9,3	0,45	16	65+3	UP5-4-10	4	10	0,45	16	65+3	
UP5-5TAS-8	5,5	8	7,3	0,82	29	65+3	UP5-5-8	5,5	8	0,82	29	65+3	
UP5-5TAS-10	5,5	10	9,3	0,74	26	65+3	UP5-5-10	5,5	10	0,74	26	65+3	
UP5-5TAS-14	5,5	14,5	13,8	0,51	18	65+3	UP5-5-14	5,5	14,5	0,51	18	65+3	
UP5-7TAS-8	7,5	8	7,3	1,08	38	65+3	UP5-7-8	7,5	8	1,08	38	65+3	
UP5-7TAS-10	7,5	10	9,3	0,96	34	65+3	UP5-7-10	7,5	10	0,96	34	65+3	
UP5-7TAS-14	7,5	14,5	13,8	0,68	24	65+3	UP5-7-14	7,5	14,5	0,68	24	65+3	
UP5-11cTAS-8	11	8	7,3	1,60	56,5	65+3	UP5-11c-8	11,5	8	1,60	56,5	65+3	
UP5-11cTAS-10	11	10	9,3	1,42	50	65+3	UP5-11c-10	11,5	10	1,42	2506	65+3	
UP5-11cTAS-14	11	14,5	13,8	1,08	38	65+3	UP5-11c-14	11,5	14,5	1,08	38	65+3	

\* wydajność według ISO 1217 1996 aneks C.

† Poziom hałasu według ISO 2151; 2004 aneks C



[www.air.irco.com](http://www.air.irco.com)



Sprężarki Ingersoll-Rand nie są zaprojektowane, przeznaczone ani zatwierdzone do zastosowań z aparatami oddechowymi. Firma Ingersoll-Rand nie zatwierdza specjalistycznego sprzętu do podtrzymywania oddychania i nie ponosi żadnej odpowiedzialności za użycie sprężarek do celów podtrzymywania oddychania.

Treść niniejszej broszury nie może być interpretowana jako udzielenie gwarancji lub przedstawicielstwa na sprzedaż produktów w niej opisywanych. Wszystkie gwarancje lub inne warunki sprzedaży produktów powinny być zgodne ze standardowymi warunkami sprzedaży firmy Ingersoll-Rand. Są one dostępne do wglądu na życzenie.

Firma Ingersoll-Rand stale udoskonala swoje produkty. Konstrukcje i specyfikacje techniczne produktów mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Zmiany takie nie pociągają za sobą żadnych zobowiązań po stronie producenta.



**Ingersoll-Rand  
Industrial Air Solutions**  
P.O. Box 1840  
800-D Beatty Street  
Davidson, NC 28036

**Ingersoll-Rand  
Industrial Air Solutions**  
Swan Lane  
Hindley Green  
Wigan, WN6 4EZ, UK

**Ingersoll-Rand  
Asia Pacific**  
c/o Ingersoll-Rand South East Asia (Pte) Ltd  
42, Benoi Road  
Singapore 629903